

ADDICTIONS

A Banquet
in the Grave

Finding Hope
in the Power of
the Gospel

EDWARD T. WELCH



P U B L I S H I N G

P.O. BOX 817 • PHILLIPSBURG • NEW JERSEY 08865-0817

Книги, изменяющие жизнь

Серия публикуется в сотрудничестве с Центром христианского душепопечительства и образования (ССЕФ), Гленсайд, Пенсильвания

Все книги серии:

- Edward T. Welch, *Addictions—A Banquet in the Grave: Finding Hope in the Power of the Gospel*
- Paul David Tripp, *Instruments in the Redeemer's Hands: People in Need of Change Helping People in Need of Change*
- Paul David Tripp, *Age of Opportunity: A Biblical Guide to Parenting Teens*
- Paul David Tripp, *War of Words: Getting to the Heart of Your Communication Struggles*
- Edward T. Welch, *When People Are Big and God Is Small: Overcoming Peer Pressure, Codependency, and the Fear of Man*
- David Powlison, *Seeing with New Eyes: Counseling and the Human Condition through the Lens of Scripture*
- Edward T. Welch, *Blame It on the Brain? Distinguishing Chemical Imbalances, Brain Disorders, and Disobedience*
- James C. Petty, *Step by Step: Divine Guidance for Ordinary Christians*

Вышли на русском языке:

- Эдвард Т. Уэлч, «Зависимости. Банкет в могиле: Обрести надежду в силе Евангелия»
- Пол Дэвид Трипп, «Орудия благодати в руках Искупителя: Стремиться к святости, помогая ближним»
- Пол Дэвид Трипп, «Возраст возможностей: Библейское руководство по воспитанию подростков»
- Пол Дэвид Трипп, «Война слов: истоки и решение проблем общения»

Скоро выйдут:

- Эдвард Т. Уэлч, «Когда люди большие, а Бог маленький: Не поддаваться влиянию сверстников, перестать быть созависимым и победить страх перед людьми»

Книги, изменяющие жизнь

ЗАВИСИМОСТИ: БАНКЕТ В МОГИЛЕ

*Обрести надежду
в силе Евангелия*

ЭДВАРД Т. УЭЛЧ

*Addictions – A Banquet in the Grave:
Finding Hope in the Power of the Gospel*

Copyright © 2001 by Edward T. Welch

This edition published by arrangement with Presbyterian and Reformed Publish Publishing Company, P.O. Box 817, Phillipsburg, New Jersey 08865-0817. All rights reserved.

Все права защищены. Никакая часть этой книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме и какими бы то ни было средствами, будь то электронные или механические, включая фотокопирование и запись на магнитный носитель, без письменного разрешения издателя: ЕРПЦО, «Тюльпан»™, ул. Пастера, 62, г. Одесса, 65023, Украина.

Уэлч, Эдвард Т.

Эдвард Т. Уэлч, *«Зависимости. Банкет в могиле: Обрести надежду в силе Евангелия»*. Пер. с англ. – Одесса: Издательство «Тюльпан»™, ЕРПЦО, 2008 г., 332 стр.

ISBN: 0-87552-606-3

ISBN: 0-87552-607-1
ISBN: 978-966-2110-09-8

© 2001 by Edward T. Welch
© 2008 «Тюльпан»™, ЕРПЦО

*Посвящается Бену Феррису,
мудрому и рассудительному сотруднику в Господе*

Я вздыхал об этом, никем не скованный, но в оковах моей собственной воли. Мою волю держал враг, из нее сделал он для меня цепь и связал меня. От злой же воли возникает похоть; ты рабствуешь похоти – и она обращается в привычку; ты не противишься привычке – и она обращается в необходимость. В этих взаимно сцепленных кольцах (почему я и говорил о цепи) и держало меня жестокое рабство.

Августин «Исповедь», книга 8

Содержание

Список иллюстраций	11
Слова признательности	13
Предисловие	15

Часть 1: Мыслить в категориях богословия

1. Практическое богословие	21
2. Грех, болезнь или и то и другое?	35
3. Новое видение	64
4. Как развивается зависимость	85

Часть 2: Основные богословские темы

5. Говорить истину с любовью	109
6. Проявлять внимание, слушать и приглашать ..	144
7. Познать Господа	171
8. Пребывать в страхе Господнем	192
9. Отвергнуть ложь	211
10. Говорить греху «нет»	233
11. Не сдаваться	259
12. Быть членом Тела Христова	282

Заключение:

Где двое или трое собраны во имя Мое	306
--	-----

Список иллюстраций

Рисунки

2.1 Двойственная природа греха	55
2.2 Проблема зависимости в свете нашей греховности и бесчисленных внешних влияний, которым мы подвергаемся	56
2.3 Грех и его последствия	59
3.1 Первый виток зависимости – бунт	71
3.2 Новые витки зависимости – рабство	72
4.1 Как человек становится идолопоклонником	86
4.2 Общие черты всех зависимостей	106
11.1 Процесс изменения	266
13.1 Процесс изменения	312

Таблицы

3.1 Два царства	74
-----------------------	----

Слова признательности

В этой книге я изложил мысли многих людей, но, к сожалению, из-за плохой памяти не могу припомнить всех, чьи идеи помогли мне в написании книги. Однако некоторых служителей Божьих мне все же хочется поблагодарить лично. Джон Беттлер, Дэвид Поулисон, Винстон Смит и Пол Трипп – мои коллеги из Центра христианского душепопечительства и образования – по сей день остаются моими главными вдохновителями, наставниками и учителями. Они помогли мне понять, что изучение библейской догматики неотделимо от жизни в любви.

Благодаря жертвенной помощи Ди Миллера во время написания этой книги я был освобожден от своих обязанностей в Центре христианского душепопечительства и образования. Этот человек искренне заботится о процветании дела библейского душепопечительства. Его благочестивая жизнь и финансовая поддержка – большое благословение для меня.

Редактором данной серии книг является Сью Лутц. Сью не просто знаток своего дела, она еще и богослов, наставник и просто замечательный друг. Я благодарен ей за самоотверженный труд и стремление сделать мои мысли более доступными для читателя.

Проводя время с людьми, борющимися с зависимостями, вы обнаруживаете, что эти люди влияют на вас. Как часто душа моя скорбела о них! Но благодаря им я глубже осознал, что Троиственный Бог любит их и радуется, даруя им свободу.

Я благодарен своей жене Шэрон, которая всегда и во всем поддерживает меня и помогает мне. В этой книге есть и ее вклад.

Предисловие

Среди людей, борющихся с зависимостями, бытует мнение, что, помогая себе, поможешь другим, а помогая другим, поможешь и себе. Если алкоголик бросит пить, это принесет благословение его семье, друзьям и, вероятно, многим другим людям. Если же он будет участлив к нуждам других и посвятит себя служению людям, страдающим той же зависимостью, это принесет благословение и ему самому. Данная книга не только поможет тем, кому мы служим, но и окажется полезной для нас самих. Читателю может показаться, что материал изложен непосредственно, поскольку в одном абзаце рассматриваются трудности, с которыми сталкивается душепопечитель, а в другом – проблемы зависимого человека. Однако я не вижу другого выхода, когда речь идет о книге, в которой говорится о греховности человеческого сердца и о Христе, явленном нам в Писании. Проповедник, прежде чем проповедовать людям, должен проповедовать самому себе, а душепопечитель всегда будет нуждаться в попечении.

Наверняка вы взяли в руки эту книгу с конкретной целью. Что касается меня, то я писал ее, будучи движим желанием помочь другим. Однако, углубившись в библейское учение о необузданности человеческого сердца и вникнув в глубочайшие истины Библии о воздержании, я увидел, что и сам нуждаюсь в помощи. Хотя в данной книге мы будем говорить в основном о типичных зависимостях – алкоголизме и наркомании, – материал книги можно применить и в других сложных ситуациях, связанных с греховными пристрастиями, с которыми нелегко справиться. А разве есть греховные пристрастия, с которыми справиться легко?

Подумайте о том, что становится для вас соблазном, что заставляет вас желать «большего», хотя это «боль-

шее» противоречит библейской мудрости, благочестию и закону. Что позволяет вам получить физическое удовольствие быстро? Как явствует из Писания, это – секс, алкоголь и вкусная еда. Есть также и другие телесные удовольствия, приносящие быстрое удовлетворение.

В чем суть этой книги? От богословия действительно многое зависит. Оно составляет основу нашей жизни. Заложите плохой фундамент, и здание, в конце концов, рухнет. Заложите крепкое основание, и здание выдержит любые нагрузки. Исходным богословским положением в дискуссии о зависимостях является мысль о том, что корни данной проблемы глубже генетической предрасположенности. В конечном итоге зависимости – это «нарушение» истинного поклонения. Кому мы поклоняемся? Себе и своим желаниям или же единому истинному Богу? В свете такого понимания проблемы зависимостей каждая строка Писания оживает для зависимого. Теперь Библия не сводится лишь к нескольким текстам о грехе пьянства. Напротив, поскольку все Писание говорит о нашей врожденной склонности к не угодному Богу поклонению, любой зависимый найдет в нем обилие наставлений.

Надеюсь, изложенные в этой книге идеи вы воспримете как призыв к коренным переменам. Писание и требует от нас коренных перемен. И если мы правильно понимаем его, то мы и будем его так воспринимать. Оно должно приводить нас в изумление и вызывать чувство утраты равновесия. А христоцентричный взгляд на проблему зависимостей, вне всякого сомнения, перевернет мировоззрение многих людей. В нашем обществе изучением зависимостей занимаются ученые, не имеющие отношения к вере. Они же и определили соответствующую терминологию. Слова «болезнь», «лечение» и даже «зависимость» подразумевают то, что причина проблемы коренится в теле, а не в душе человека. Такое мнение не соответствует библейскому учению. Поскольку в нашем обществе преобладает мирской взгляд на данную проблему, вполне вероятно, что тщательное библейское исследование, предложенное в этой книге, вскроет множество ошибоч-

ных представлений о зависимостях, и пройдет немало лет, прежде чем эти представления будут окончательно отвергнуты. Библейский подход к этой серьезной проблеме потребует не просто изменения некоторых терминов или признания Иисуса «Высшей Силой». Переоценке должно подвергнуться абсолютно все. Живя в обществе, где господствуют взгляды, не соответствующие библейскому учению, мы должны сознавать, что это общество оказывает на нас гораздо большее влияние, чем нам кажется.

Для тех, кто следит за развитием тенденций в научном мире, идеи, изложенные в данной книге, могут показаться не такими уж радикальными. Как в светских, так и в христианских кругах существующие взгляды на проблему зависимости подвергаются критике все чаще. Поэтому данная книга не является единственной в своем роде. Все же надеюсь, что она принесет определенную пользу тем, кто занимается разрешением столь важных и спорных вопросов.

*«Женщина безрассудная, шумливая, глупая и ничего не знающая
садится у дверей дома своего на стуле, на возвышенных местах города,
чтобы звать проходящих дорогою, идущих прямо своими путями:
“кто глуп, обратись сюда!” и скудоумному сказала она:
“воды краденые сладки, и утаенный хлеб приятен”.
И он не знает, что мертвецы там, и что в глубине преисподней зазванные ею»*

(Притчи 9:13-18)

ЧАСТЬ 1

Мыслить в категориях богословия

Джим уже год не притрагивается к спиртному. Это своего рода подвиг для человека, который половину своей жизни – ему сорок пять лет – провел в пьяном угаре. Мы решили вместе пообедать, чтобы вспомнить о Божьих милостях и отпраздновать победу. Но когда мы вошли в кафе, я понял, что у моего друга не все так гладко.

«Я злюсь на Бога, потому что Он послал мне эту проблему с алкоголем», – сказал Джим, усаживаясь за стол. «Большинству людей не приходится каждый день своей жизни противостоять отчаянному желанию выпить еще стаканчик, как это приходится делать мне. Это несправедливо!»

Еще он признался, что теряет интерес к своей церкви, потому что там не восполняются его нужды. Источником поддержки и дружеского общения для него стали ежедневные собрания членов Общества анонимных алкоголиков.

Для меня не было новостью, что взгляды моего друга на проблему злоупотребления спиртным не всегда формировались только лишь под влиянием Писания. На его мировоззрение повлияла не только Библия, но и учение Общества анонимных алкоголиков. И, что немаловажно, он уже много лет жил с имплантированным в плечо чипом. Но зачем рассуждать о тонкостях богословия, если самой серьезной проблемой была его тяга к спиртному?

Однако в Писании сказано: «Вникай в себя и в учение...» В тот самый момент, когда Джим сказал, что злится на Бога, я осознал, что наши теологические, или догматические взгляды имеют большое значение¹.

¹ Понятие «теология» используется как в узком, так и в широком значении. В узком смысле теология – это учение Библии о Троице-ном Боге. В широком смысле теология, или богословие – это учение